Victoria, B. C.

之期

竞 仕

強

醫院臨

卅歲生

科專家瑪固然秀頓領導

隊助

産人

幸產後尙告中

庭後尚告中安。該等嬰孩昨在 此《煥斯夫人,仍屬早產两 ,及經常注意檢點研究其反應

り果然

然 H

盆分娩

,

施

娩

後

,年兒科專家炳兵師,現已移至醫院內班

德 新 員

見

醫生

)此間英國中

GONODROPHIN

是二種黏液分

昨

娩剖腹產下

胎六

英國中西

剖腹手

攵 的

喜訊

據主坤醫生

碌

報告:

大嬰孩

醫師運用

的設備,

別料

來 理

九〇〇年日

嬰

奇跡

旧近

不 华

嬰 等 見科部門

女孩

久

折

各

嬰

魯芬

指

٨

西

大月八年申戊 高温度 午晴晚陰

全年二十四 半 郵 零售每份 毎 ·---律毎月二元 年 寄 季 + 或派 六 二元 四元 __ 毛 元 到

Ħ

發出廣播

脂酪族秦里

已逃亡

事所

控

的無線電台

救 團 除

令

年七〇九一於創靡者尊先之報日文華大拿加 。

十二日

屋期大)

在屬京開幕

因

暴

影响各

9年

世運比賽原定

Printers & Publishers
No. 1 BAST PENDER STREET
RANCOUVER 4, B.C., CANADA

is the eldest CHENESE NEWSPAPER in Vancou Published every day except Sunday and holidays by THE CHINESE PREEMARCE PUBLISHERS LIMITED

墨京學潮嚴

重徹

夜

槍戦傷

英應委大員祭詹臣

乘機拜會陶杜首相

"AUTHORIZED AS RECOMD CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT. OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTASE IN CASH" Phone MU 5-8941

酸生激烈巷戰,通宵建旦

院宣佈死亡廿五人,傷者數百人德旦,鎗聲不絕。直至今晨暴罰)顯國學生昨晚舉行大規模的包

絕。直至今晨暴亂四

心水平息。(政府大會)

大

秤

措 壁 官

警方 及醫院

告

則謂至少有廿

/有廿人喪生。

但 H

巴該两新聞社

,

此數字仍可

任

傷者至

被拘捕者

٨

0

府部

會 五白

論此次暴亂對於本屆

國際土字曾尚職員

加拿大社電

(號四五一第卷十叁第紙閗新)

Thur., 3 October 1968 (Vol. 30 No. 154 Page 1) 世運會的影响問題

萬五千 協助 面 來 學生反政府示威 的 學生宿舍闭近 俱 昨晚奉命 有被 發生衝突 些物 涉文化宮廣場 暴亂 高尚柏文區相 迫停賽可 機空投照明 嚴重 烈 館 HK; 0 有

巾捐

叫

看

出法英两民

内紅南

隊不惜犧牲, 結束 軍隊 官 , 統化 國防部長巴拉根川開 利 交 用 多将用人缝,从 鋒白 粤 務求制止學生行動 **焚**毀 凸 士 HY 擊 受重 亂事 傷 : 被下 必須 , C *

生採

動手

榴彈等

勞泰用 **晨**酸動不 秘魯今晨愛生政變 **種與軍警發生衝突** (利馬三日美聯社電 的政 流血的政變, 隨後 焚燬街 推翻民選總統 **墓 徼 烈 學 生**)秘魯陸軍 車 輛 8

宣佈第 長二時許 州赴阿根廷 闖進 t 里. 次調整 貴関 總統府 内 彼等寫賣國賦 阳 舉行閃 爾從郊外營房 , μJ 能 当 式 變泰 政 定延

PE

爲

五

低温度

<u>gy</u>

+

H

有雨

西德密告北 極端 的自由 權 則皿

蘇計劃侵唿及荷蘭 波昂美聞社電 西德政府已 秘密 慕尼黑 警告西方 盟國 紙 ,

· 及曾分發到

(古壁城加拿大社電

何,繼任古壁行特別會議,古壁如國家

送至 蘇聯計 西歐聯會國防安員 钳规 劃侵 入西德及荷蘭兩 部 HO 書簽署 0 九 然

委員會 H 闭 le (務秘書 场 的西對織 秘蘇 書聯報德 着的 當 支 須 假

英傳法

滑 倫敦加 的的 報章刊稱, 遣的輕型自 動武器 別名叫 聯邦國

畧

另 쀰

尼日 架形 H 黎 亞 衂政 加 本自 加本 同點 息 之 否 自 0 爾運 武 指 器 傷

捷克加緊統 報所作 下一 的報 制言

名美籍女作家否認曾在

布拉格 雜誌的 電 捷皇新聞統 誌制

版請求

運批 加 克新聞通 另 蘇 要 力求的 决 雜 ,捷行 方女

雜誌在 + 間未 蘇 軍 0 未侵入 入准罗尔 見前者 , 其名 有是幾該 任, \neg

京的之 的在

·推測可能是有等政府日有相當以項和職員等非個人可以勝任,而必此等事件 己充份表露

(中遭颶風侵襲・時へ) 合北美聯社電

推行上故

在尼鄉軍衛工作人員,一名民內國的戰爭中,被流彈擊路。(拉哥斯路邊社電)外交方面消息(拉哥斯路邊社電)外交方面消息人類的戰爭中,被流彈擊路。

名女子,田徑隊員 社電) 加鑫大之

将長僧臣/整禮, 並非一種適當的(稱,英國如激也R 閣部長,多加古(倫敦加拿大此里)一名英寧政府 ,應派出一名內閣部長,前住加拿作出上述報導·泰晤士報指英政府 財富員投資廠泰晤士報對政府的批 說

局提出退休醉日 水統制局任職 (雲訊) #

0 向省 當酒

麥氏現今年齡已快鐘

摩椅,並受到暴亂 翼領袖泰

・ 価脂鷹 万主席圏 やれい 一能専心於公共印成・他差不る要放薬

汽車箱內,所發現的两具男屍,與在同野方相信,於週壹時,在壹獎總之

中己在北京被啟禁《消息,事屬滑稽至極。 不以其經常與中共領袖毛澤東進行特約談話而著名,曾描述近來香港特電)與駐北京的加拿大記者為連麥拉。導:美籍「家安娜認絲史創

· 對於我在此間的生活或工作、從來未曾受到任何的干希望能够追上香港那些大量製造謠言,以作發行推銷的計三歲,在北京昨日出版《壹期「中國來鴻 英文簡報

涉現中

己寫安叁百弍十頁,

約佔全書的叁分之

女職員往銀行存款 否

壹傢俬商店女職員

休退長局水酒省

材人色物局當謂長檢

麥科根退休

墜落雲島

~

(學訊)中於兩名美國人獨機在雲島失事,致使騎醫郎、加拿大海關及美國稅間事館二方面人員,展開聯合關查工作。

一個總領事館二方面人員,展開聯合關查工作。

一個總領事館二方面人員,展開聯合關查工作。

一個總領事館二方面人員,展開聯合關查工作。

一個總領事館二方面人員,展開聯合關查工作。

一個總領事館二方面人員,展開聯合關查工作。

一個總領事館二方面人員,展開聯合關查工作。

一個總領事館二方面人員,展開聯合關查工作。 便平均數字的百份之一點大。 增加七十八元,增加成份約以六八年車增加七十八元,增加成份約以六八年車 方指出,一男子在安省西北部地區內,方指出,一男子在安省西北部地區內,方指出,一男子在安省西北部地區內,內發現,他的屍體,已被搜索人員在紅人保留區地的屍體,他的屍體,已被搜索人員在紅人保留區內發現,他的屍體,已被搜索人員在紅人保留區內發現,他的屍體,已被搜索人員在紅人保留區於十伍尺的已。 「對方相出,與農社戶體部心埋在樹體、十伍尺的已。」 「對方相出,與農社戶體部心埋在樹門,也可見。」 「對方相出,與農社戶體部心埋在樹門,於事一類,也可見。」 「對方相出,與農社戶體部心埋在樹門,於事一類,也可以與農村戶體。」 学醫院, 产他的背内·鐵有一條个銹鋼 成男子、於週二時雕開 + 間島 ※祖比 成男子、於週二時雕開 + 間島 ※祖比 城 埠 醫院 脱 筋 換 骨 2代拉汽車,限公司 1. 將早期宣佈明年 (安省·温沙加量大社區) 加拿大加拿大社區) 加拿大美國新東斯例外 四元斌奎伍十二元。 夸士拉公司已將增 元,約3增元,因此該公司 椎廢病難,費受 受 鍋比十 數 加司美 車年一 年大

康芷麟亦有

如所週知:已故學劇名丑廖俠寶

人物以

如他在

曾 本戲「柴市節」

談體玩世的語氣動作

,調侃劇中

役

謝

粤汽儒南海原有

這裏的

扮演漢奸劉夢炎、勸文天祥降元台

怕只怕此公情乖拐怪。我千

深感樂幸,茲因行即匆促,未兑逐一踵親友散筵餞別,或賜喚禮,以壯行色,弟此次囘港與家人團聚,荷蒙雲域两埠

兄鼠帝長為其群把張、抵排。……宋天子

列位康健

良深抱歉,

鹽此登蝦鳴粥。

犹

劇亦有

他主持

相常教養・演戲以

成都名畫家馮灌夫

146. ..

弟子周企何

繼承其優良傳統

身有

未必然道一刀

要有千壑

」吐屬曲雅

不

255-5461

男子夏季衣厰

僱熨衣工

CAFE,

WATRONS,

有有意者請來過目面鐵

· 生意甚佳

因各股東

志

天然地

名成八

陣圖」的住話

他的得意

功蓋;;

鄧禺冒為王莽宰

從光武期靈台

室位于正街生意區,裝修新型,天然在沙省爭式公路中等埠,設備齊全,

管仲相齊仇

射帶

医れ合物無

餐館生意連實業出賣

鞠躬盡瘁,死而後巳,當時有

扶病登台,

以為貧苦戲

們把光一年中所定距

各不

介質 相同

當光線頒過兩種不同的東

郎址:

五五六號東十二街

或四三七・

由于它通過二者的速度

山現象

o當你把一

發埠快子在水面與空氣接觸處曲折

用來量星星的遠近。太陽雕我們

最亮的天狼星。有八

ケ光年

織女星是一十

是挼近地球,

相反就氣,越

靴

European Shoe Store

979 Granville St.,

Vancouver 1, B. C.

Ph. 683-2819

大减半價

節儉良機

請來參觀

辦來貨品

在地球

越稀薄。

* 星的顔色就代表頃

層而產生「折光」

生 「折光」現象、又因為各層大標會因通過各層密度不同的大氣。當×光通過大氣層投劑地球上

是表面的温度從攝 温度上

題就使得折光母象更早變化多端,

(未完)

光只要走八

雕的一億五千萬公里,

者罗怪黄自己的眼力失常,

室就弄得眼 を撩亂

但是你錯怪了自

一角何經不起

住屋廉價自賣

全新浴室及澗大新厨房,

,近巴士學校公園

速度是三十

只不過實既不

你所望見的××確島閃爍無常

電話:八七六・五〇八三自動煖氣熱水及七庫,近巴七自動煖氣熱水及七庫,近巴七

是你眼睛的毛病,

也不是

距離我們最近的

麽擁擠

因爲每顆個

就是銀河系

當你舉目凝望

·X×會「夾眼」。那時你政中日凝單,便會發現一個有趣

然有遭敗多

可是字

千萬萬顆的

和運動着。

他們都是按着自然的規律

變化着

千

兼免費檢驗營滿。夫水貸

水溝,

請叫"BOB"電話 228-8292 等,所有工作保證滿意。

一千五百萬萬顆以上的恒量。

大的恒星系(即銀河系)赛

四期星

公轉的原因)。在一

我們全部可

有些你看

基空也在有

的恒星的肾六千顆,

我們看到的恒星就會更多更多了

原不

在我們

天上繁星有幾許。

大遠丁,四秋,別的

們把它叫做「恒星」。 了,雖然他們也有很快的運動,但是我們却看不到它們位置的改變,是「遠方的太陽」。恒星和太陽一樣,是自身般光發熱的。因爲它離別的都是恒星。恒星都和太陽一樣,不過比太陽更遠,所以我們可以我們在夜空里看到的那些滿天的星星,除了金,火、木、土、水丘大

直的改變,所以我。因爲它離開《們以我們可以把恒星工,水丘女行星以

創造出種儀器和辦來測量它們的大小。恒×距離難然遠,但科學家們還是

×,它的直徑比太陽大三百多倍,體積面大空中出現約那顆紅色的大×叫心宿 是太陽的千 一百三十萬倍 上是大個子。像夏天×在南 ① 九倍, 但在恒× 體積比 當 中

以代义星字 萬萬 **搜煙通特價三元五毛** 經

、欲搜煙通 **清理或修補簷溝** John電話733-4253 水嚨事務等等。 修理天面

MARY'S BEAUTY SALON 527 E HASTINGS ST.,

Phone: 254-2141

瑪莉美容院敬啓 任 女 光 麗

\times PENDER ST MAIN AND PENDER E. E. MASON, MANAGER HASTINGS AND ABBOTT J. F. HARRIS, MANAGER HASTINGS AND HAWKS .

如君等需要銀行 給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行,以 協助君等,此三分行設在片打街夾緬街,喜市定夾鶴街 ,喜市定夾亞弼街,請與各分行經理商談,彼將極樂意 與君等討論任何欵項問題,彼能協助君等滙欵往香港, 開設儲蓄及商業存欵,租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處,請與最近之分行經理 接治。

加拿大帝國商業銀行

BANK OF COMMERCE



所有歐洲

秋季平賣

DOUGLAS SOO

B. C. LIFE

CASUALTY CO.,

205 - 14th St., West Vancouver, B. C. 3525 West 4th Ave., Vancouver, B. C. Office: 922-9367 1355-7549 736-7454 | Residence



OSEPH HUA 263-4946 ▲上下孖屋,近 Commercial 街,開復 3 ▲ 12組亜柏文近中央醫院,八年新,有二

萬二千五百元。 ▲ Burnaby 近 Lougheed H, Way 五睡房・ 酶及小孩遊戲室,二萬九千元,貨獻 .Knight夾33街,四年新星,土庫全幣裝

修,五睡房二廳,二廚房,二厠所, 土庫毎月收入\$120元,貸數和息八厘 ▲八街夾Bursard 街亜桁交地,競量,三

大十五元,開懷三萬六千元。 ▲Oakridge地區·高尚觀壓,遊學校車站 二千平方尺,全價僅五萬六千

所,面積二千方尺以上面向公 園全部上乘材料開價五萬壹千九百元

春到

夏紫

F

千人和間

其虚 度·



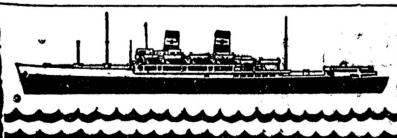
間閉豎蹬,年入息釣豊萬九千元,貸數

À Broadway 夾緬街商業樓看似新大個單位 政租年入息約一萬七千元貸穀利息七厘 ▲16 組頭柏文,八年新,有騎樓,近大街 **,車站、髙尙住宅區,開富十六萬元,**

·發達成百萬富翁地49英畝,近 Richmond 住宅區,及大公路旁邊,每畝的三千九 **夏ヶ、名里分址建築房屋、将來可願・** 百亥十萬,莫失良機。

A商業樓,緬街夾四十九街,兩間舖位和 兩組砌房,看似新,好位置,年人息約 七千元,僅須申歐式萬五千元,貸歐利 息入厘,貫抵買。

▲28 組頭柏文,弍年牛新,定價廿七萬元 貸數利息七厘,近Broadway & Main街,有 騎樓,地下停車場,投資機會難得。



蚁



五元

總經

司 船 To in On Company Ltd., 438 Main St., Vancouver 4, B. C. 加拿大信託公司緬街分行



HURON & ERIE 416 MAIN STREET., VANCOUVER 4, B. C. TEL 682-6701

將爲 口利 利息提 本公司

斤両味道 敢誇全加獨特 招牌保證

秋收叉多藏 G. ROYAL CAFE 119 East Pender St. Vancouver 4 B. C. Phone: 681-3953

兆信託 銀業 YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4. B! C PHONE 685-3935

僑比元, ,投租金億 ,四鑛資成乃兆以月業加,兩聯 司

月,次被告則囚十四月。『續完』 等以硬物相嚇原告,此種所爲十分 等以硬物相嚇原告,此種所爲十分 可以硬物相嚇原告,此種所爲十分 可以硬物相嚇原告,此種所爲十分 ,但綜合各證人口供,認爲當時被 ,但綜合各證人口供,認爲當時被

有如

其年齡比次被告

身邊之男子則探手入夏威夷恤衫袋,喝令「咪郁」,及不許聲張,坐車後,以類似三角銼之硬物相着彼近管磐街口時,即着令停車,首被道際深水埔順寧道蘇尾邨,抵達順

無法進入現場

(教,由於火勢) (教來有四條烟 (教來有四條烟 (教來有四條烟

四十五元,並從錢袋掠去十元八

心酸話,彼將車入「後波」人得手後下車,狀極鎭定,

站立馬道中

- 逃走,但在一 ,向三人撞

何防員再背資氣氣設備及 區烟滾滾,觸目驚心,十 以,火舌,黑烟從較大廈

站在蘇聯的一邊

港新蒲崗工廠大火

祖失亦不, 一般, 是, 人樓, 是,

,麦面看來是對中共之打擊,其實,爲什麽要變?是故金日成的脫離事情都在變了,中共面對新的世界

員倉第

選論

中 打 中

共

天竟然公開表明態度, 東南歐國家不能不顧本身之安全而空自叫喊 一個阿爾巴尼亞外 中,主要在 也是不同情中 全世界共黨國家竟然沒有 **壶中立路線的** 因爲過於

國支持或同情中國,但除了一個同 ,夏太使中共難堪、的賴中共支援的國家

經濟, 计 情势、

鼠無上的權威;也戰?但北越領有 上的權威,中共領袖看了這種情勢但北越領袖還是站在蘇聯的一邊,

57,如何能够忍受下,並不以北平的命令,如何能够到美國作

(車駐守,恐) 始完全极数 旗他稱

夜ゃ無人看

四年

附近や看

·九龍藏判署,被判簽保· ,打電話達百餘次騷擾別人 (港訊)一名會計男子,

二百元

百元,另个在三個月

電話騷擾一八月廿日至一

【未完】

雄國曾 害市定束街 2042 Franklin St., Van. 6, B.C. 電話: 254-4618

男婦兒科跌打全科

专子爱望

少人驚惶逸至大台頂樓,一時救命,後來出於落街去路爲火舌所火時、一樓樓上各層的人、紛紛 2出,被困大厦頂樓,非常凍急,後貫消 He Ho Chop Suey 102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

两被告罪名成立後

奪路逃命、

MU 1-1030 話。MU 實-登〇三〇址。片打東街登〇三〇 陶陶酒家 精研食譜

(未完) 由家長向醫方報案,月有增加。 (港訊) 少女雛家外出,一去不歸 失踪少女月來增加

着火,至今晨一時零四分救熄,焚燬大修坤的油船的甲板上放置 《雜物及電油 華興工廠大厦亦發牛四級大火,在短短八小時前,同在大有街位於該廠附近的夏利文工廠大厦昨晨大火,在相迎 電,昨天整日全部工廠飯迫停工,一。整座夏利文工廠大廈、大火后全一是百高實業公司及達成柯式印刷 質屬少

幾小時內竟連續發生两宗大火

WANKOW 10UR & TRAVEL Guan Louie, Mgr Phone: 684-3520 258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

台常任如胞在專空本 灣有歐蒙及香爲 . 定免有服船。

LEKIW IMPORTING CO. LTD

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pander St. Vancouver 4. B.C.

,歡迎光顧定購,以出彩色花罐正紅豆然出彩色花罐近紅豆然出彩色花罐蛋黃蓮藤田彩色花罐蛋黃蓮藤田彩色花罐蛋黃蓮藤田彩色花罐蛋黃蓮藤田彩色花罐

Leman Leather Goods Co. 265 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C. PHONE: 684-8824

以等中購

Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. East Vancouver 4, B. C.

HERDER OLINGEN-GERMANY

種鋒中另 利光刀桑T



樣菜刀全鋼 的斯**麥中國**

百分之二十五折扣,期第六年,則可兌 真證券面值之銀幣—— 即比你原來所付 之観多科三分之一。

營書證券由十元包至五萬元,任君選擇 —— 十元,二十岁后,一百元,五百元 一千元,五千元及五萬元,諸君光顯, 可得自分之二十五折扣,例如價值十元 避券,只須支付七元五角、一百年證券 ,則付七十五元。

保證安全 那華斯高沙銀行擔保任一張儲蓄證券, 別人不能兌換;只供閣下簽名提繫。 可在任何時期兌換現金

倫閣下急需數項應用,可隨時機儲蓄證 **穿到任何那革斯高沙銀行提取本金及利**·

WING LUNG CO. MY E. PENDER S? VANCOUVER 4 & B

WH 1-1734

殊菜 生 牛,猛鮮五參紹上 肉肉大蓮加茸與市 干品金藕皮酒酒 發

利庚 GANGLEY TRADING LTD. 180 A. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931

彩花公子餅是黃宝子月

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

司公託信衛門金

開始戶

批 毯 毛 羊

本公司辦 到 三元九毛五 大宗加 適合 小

簡氏有限公司 CON'S CO. LTD.

1035E. PENDER ST., VANCOUYER B Q. 電話 683-1724

参觀蘇小小女史映片沒有感面

疏簾叢影杯浮

仰古儀

論交瀛

加道敦篤

岳公武穆乙年譜

序語

最

皮膚

足簪花

旅居紐約李

筆走龍蛇自

岳公武穆年譜

羅豐富足徵用

CHU

許

忠

公园二

價

布紙陽春白問體

徒深萬里

肌 我 瓊琚以

向書城勝專城

述作

AII

*局止査籌借箸・ 翰林·八代公居末・

老成遠爾痛器

辭有言

塵眞

,可能服後大

頓

使衷服生暖

蒼萬洄瀰思雖

葉遐庵者

先生千古賦輓二章

紅色

既從鏡閣敬豪土・芳魂恒繞毀湖邊・

, 堅持氣骨却人憐。

伉儷百年歌好

合

那知却及并

復在

華堂開

綺

果軽遣風尺跑遭刑港符

Thur., Oct. 3

确返抵**港**,

到

四場接機

必須辦

羣男男

女女的

要求簽名留念

一般,因雖與世界一流 已新升「蛙王」丁,

水彈

划水頻率好

給分數很多時距離很大

未知從何標

發覺

跑道

鼳

百

上的呢?

秒多,

X續爲二分五九秒六 香港有 張之腿部動作甚 此子二百公 海犬會新 一名之「 こ葉粉:

嚴重損失 全印崩潰。 幾點意見 一機點如果喪失了 一個敗仗,還不是觀香港旅 等

但是經濟利益將受到 旅つ區商店租金

南崖的一片 頂碧澄澄的流翠, 盈碑

YUEN FONG CO. LTD.

TO MU 3-6858 MU 3-6859

242 R. Pender St., ancouver 4, B.C.

本公司十四週年紀念

頭獎一名458007

二獎一名455238

三獎一名459725

四獎一名450768

大减價

454965

458464

458643

455351 450429

抽獎揭曉

451111

459594

451923

451612

458676

先見禹王殿像銀蛇似的 愈顯 其西 85 例

溪河交流 映著秀麗

Accounting & Taxation Service 一日起遷新地址

164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. 電話: 682-7561, 682-7562

販賣稅等等

為外賠償,按時計算工費, (PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD.),處理工 學高潔 大拿加

記與源利金 GIM LEE YUEN HING KEE 78 Peader St., E.

Fancouver, 4. B. C. Phone MU 5-9743

紙花豬籠餅 雙黃蓮蓉月 利威著名藥酒

國

893 El Penderfist? Vancouver[4. EB. C. Phone [MU. 2-1244

良友牌罐頭 批把菓 罐頭爽滑凉粉罐頭馬蹄罐 新 美國古利富調 罐頭竹笋 到

TERRACE BAMBOO

155 E. PENDER ST VANCOUYER 4. B. C:

招待 週 到 潔 課 齊備食品 本號開張

座位適然 **俱是美鮮** 事事方便

電話 683-1935

李世祖大李加 可公限有草畑利總 Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

近極街西邊牛個街口登式九號奇化街 大小光顧 各種香煙麻糖發行 代 理 一律歡迎

T.P.Y. Travel Service 11 PENDER ST. E.

VANCOUVER, B. C. Phone: 683-3658 Agents For Orient & Pacific Line

懽迎詢問

ten 偷胞服務,有關出入過境手續,整船、巴士等客票,快捷妥當,真本船代理世界各國飛機、鐵路、底本社代理世界各國飛機、鐵路、

司公行和中曾 Chung Wo Hong Co.

Phone: 685-9612 ,237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

三黄蓮蓉月雙黃蓮蓉月 玫瑰豆沙月 到香港高陞老餅家即 美麗猪籠餅蛋黃豆蓉月 蛋黄蓮蓉月 月 餅

50 凡事皆當退一步想, 骨寬闊

,

否則憂積於中

可

逐覺天地

甲華名勝古蹟

روائي

求有良好的表現, 泳作四天爭奪戰,休息時間這大概泳員經泳總四天劇烈項目總共三十五項,隨有兩項目總共三十五項,隨有兩 總結果中青榮復男, 四天劇烈競爭又在華 休息時間不足, 懂有兩項破紀錄,

一寫的則爲今年度男子百尺捷泳、 而且經泳總典泳聯兩個錦標賽

女甲組冠軍

行為缺口

處枯

故難

八,遇事若能嚴破,且能致病也。 的意義相通 「禹會諸侯江 一處古

史配夏本紀

把東方古代的

儿有關下列疑難問題

曾擱過馬內棺材 古樂器全套, 左右 一方乏へ上從穴 在台奏時 敵傷野期 有座乏へ 石高可 映階碧草、 用 泥製的立 石 仿曲阜 帚擦刷 南無 虎 本 隔 的

拉十即益濟十多,粒或人世元額

過補茶、類別 本店專門修理汽車身 一次油色,工作保證滿 一次油色,工作保證滿

FUNG TEA ROOM 137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Phone: 682-1514

猪

月餅點上市 本店特聘

竹林 園 酒 家

言他 向他使個 人名 若 ;母看

つ , 得 **再過七日** 過來决 心

必

赶外,决, 京

裁的那 是 地

攵 夢她 経聲長笑 腮

Wong Horne Agencies Ceneral

Insurance Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

電話 MU 4-1754

中西契約文件 貝賣營業歷紀 各種火燭保險 **興報入息稅紙** 冒計文房事務

泰 選司 有 TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電引虧。MU 4-1028

> 日本即食水 特 **壹元九包** 價

大拿加

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD. 282 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C. 新電話 682-6574 682-6575

> 花旗競蝦肉 罐頭凉粉

Paul & Paul Co. 175 B. Pender Street

Vancouver 4, B. C. Phone: MU. 1-7657 保證滿意,歡迎外均包接裝各種汽車立体包接裝各種汽車立体 最新

体

館相影鰲伯 YORKMAN STUDIO

817 Main St. MU 1-4578 **Vancouv**er 4, B. C. 炷宴 874-9710

新觀禮觀 方便翻客 相相相

柯氏

商園の

東 NUTTY NOODLES LTD. 1355 Parker Street Vancouver, 6, B.G. AL 5-3221

作關於解

NOTARY PUBLIC **組**灸 日政後人 Gordon W. Cumyow 501 Main St 遺嘱



代理實業買賣及辦理各種文

MAIN at 18th, VANCOUVER,

Bus. 879-4233 Res. 327-0544 切買車問題 服務解答壹 **專誠爲僑胞**

T. V. REPAIR AL5-6360

(二九六)

KEN CHAN 天 任

2024 E. 4th AVE.

Luk Yee Restaurant 126 E. Pender St. Vancouver 4, B. C. Phone 682-3418

招呼週到地方清潔 廚師上等

MAIN DRUG LTD 434 Main St. Vancouver, B.C. 额街四三四號 電話: MT 4-8634

美88

寬闊 MU 3-4929 應有盡有 蘇杭雜貨 餐館用衣 穗仔厨 导辦大宗 厨褲男女 精造

廣

鍵首 縹飾

專科大小商業凍房冷氣工程 誌里冷氣工程 忠誠昏倒胞服務。

雲高 華搜婭通公司 Chimney 684-2937

新

司公華强

KENWARD CO. 31 Columbia Ave., Wancouver 4, B. C. 四三一號 新林比亞街 電腦 684-8821

廠傳眞機 克已 電力工 **音機及各種電** 承接 ,

製 造 赇 臘 榮 榮

腊咏專家 批發全球 精製脂味 價目印備 多面溶网 WING WING CO., LTD.

450-460 Hastings Se., E. Vancouver 4, B. C 電話 254-7241 式五四 七式四登 VIADUCT DRUG STORE 648 MAIN STREET PHONE: 681-6436 VANCOUVER, B. C.

関亜晦樂房 至午夜一時止 毎日営業時間 大四八號籍

劉 富

腦

類電話, RE 承接裝修土木工 便銭相宜,保証滿意・承接木工泥水・油津工 8-3422

E MIN M

量終整破望之齊眼鏡

J. K CHOW **OPTOMETRIST**

電盤 MU 5.5938

伯 開

氏律古屋 4. Gerard Himohberg Toric Oprical Co. Ltd. 118 Hastings St W. MIT 1-8829

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REALTESTATE 212 KEEFER ST.,

MU 4-1377

問充元息 昌期先有約 交把,元,

社行旅人證公俠堃黄

QUON H. WONG AGENCIES 130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B. C.

個人十三元 鐵觀近戚移民位三七 理保險簽證蓋印文件法衙傳譯 B. 位 世 式 歲 以 下 节



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

経營一切銀行素務, 竭誠服務僑胞, 港九均設有分行 歡迎函詢姿辨

倪太

2960 E. 22th

Phone: 255-8593

僑

修理員

TOM'S T. V.

者請从而讓或函商,均如 人因年老,人力不足, 婦婦人力不足, 各樣架生齊備,有平 Preeceville, 生意每年過大萬餘 去水天然地氣, A. 家庭居住,

倪善繼對老子敢道

肯安閒享

中精神健旺

大婚娶之後、一大人陳氏,一 LUCK SOUND

639 E. Hastings St., ancouver 4, B. C. 電話: 式五四,三九一三

684-4822

684 3743

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST., E.

"唱機唱帶?" 九十分**鐘** 更加平!買得多?

老退休,因此出席 現代化,架生齊供 以強,上 因此出實, 架生齊備, 農業, 本發照在 出 生意,工路 價錢相宜 中心區

生於

爹姐養下我

再稅至 爹娘怎

長久

錄雜情奇事怪



41st Ave., Phone: 327-6213 Vancouver 15, B. (.

設隨意小菜

黄子義公司

368 E. Cordova St. Vancouver 4, B. C.

式五三°七六八六六八一°八五六三 或新每日下午三時後電生

新

到

若

承接木工油漆

南

東主年火車正

TOP - VALU FOOD FRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B. C. PHONE: 683 0733

可

花

NORTHWEST FOOD JPRODUCTS LIMITED 355 Poweli St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

くこうかんとなる は

春六安茶 源花 花粉 魚瓜子 王

福榮瀨粉 施德之水

你的公債券

應被焚牌嗎?

招呼妥當 地方雅潔



燕梳紙及屋契 等故在滿地可

十仙至其他貴重物品亦可存貯,所需極 之廉平,諭即與本行接洽,切勿過運, 以免悔恨。

BANK OF MONTREAL Canada's First Bank PENDER & COLUMBIA STS.

BRANCH



Pender Realty & Insurance

- Agencies Ltd. -156 E. PENDER ST., MU 2-1851 Vancouver, B. C.

李華英 325-3405 樂→强 FA 5-1844 資劉 簡樹 277-5841



々家庭電器用具

每逢星期

司公漆油修裝 忠誠爲僑胞

殯黨 儀

ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C

餘年經驗 請問李榮 價錢克已服務 特聘華人經理李顯學 迎如有 到遠近聞名 友光顧極表 豐富

《婚姻線是非線兒女線乃發動線應變線異途線占卦擇日地理屋場 造時勢

登百

海

Shui Hsui Cafe

253 Keefer St.,

Vancouver, B. C.

時午

日十時後:住家電話: 八七六八七六 油 四六個

袁 日 K. Y. DESIGN 1414 W. 70th AVE., Phone: 263-4656

> 僑取大屋免設改飱裝 價小字費計造館修 估佈華房旅

JACK WONG 3106-48th Ave., VERNON, B. C.

靚老靚靚靚

MOTORS

7th & Heather 專門修理汽車意外損壞 有汽

The state of the s

PALACE

PENDER ST., 252 E.

僑胞服 打享 南北美点 得意不過,

竟被他嫌出

分不

,不好與

一生心血費在

其中,

,其實用他不

只好改做庵堂寺院

極口依從,竟把

宅分爲两院

是價錢不 費也沒有

費,饭拿双 在襄邊。

改造

那

四個大字云:「與人貸徒

那些居間之人

少的價錢,不上五分之一

。虞素臣

只得忍疼賣了

父子二人少不得做好

学點五度,

太太團各演其烹飪手勢,

學。餚决下年 連絡主任 灰聯歡 九屆職

在脱服較老一 有些帮

他們講話聲音

民夫婦經營 本埠旺地,前舖後居,租平

電話:四三三・

式九 最

î,

子道南君表演擂皷、陸君為西雅圖寫蘭

飱 6 尚有餘興、先由陸潤 6 校友之公

當作家常便飯。或是常喝酒與嗜 如此青年是有受治療的必要了 圓。玉川當著衆人努一努口

(Page 7)

您她她她她她她她她她她她她

樓等等

留此一線以作恢復之基,

何須强得。只願他

李君方畢業初中,

蓬頭垢面蓄鬚的頹廢派青年 國西北大學精神學家 馬士曼狂 其實未必

戈大三三 Box 270, Watson

五百元, TR 4-1611 立
明
育
葉
, 自動煤氣煖**爐**, 位於3206 Ontario ಕ

有意者打電前或函商。 二五五四四九二 中西厨工打什各

樓上鹭廳三睡房, 土庫完成 前后陽台

奶吆

市大砲竹廠

總代理美國勤 總代理英國標準大炮竹廠 ◆七彩什炮 ▲內電香竹 ▲火蟾飛天 ▲噴射流星 个理香港廣萬隆炮竹廠

日新最新之11號圓周航線" 由温高華雅往東方

日本航空公司為利便乘客, 特設11號圖周航線"飛行温 高華及香港。往返全程,不需 換機途經東京,並可隨意逗 留遊覽,目航之噴射客機設 備豪華舒適。機內氣氛愉快, 中西佳餚美味可口。全程均 有御和服之空中小姐慇懃 侍應照料週到。

11號圓周航線"之飛行時間 極為便利適當: 温高華起飛時間:

上午十一時十分。 香港抵步時間:

晚上十一時四十分。 有關曰統川號圖周航線之 詳情及計位,請撥電話688 -6611號詢洽。

JAPAN AIR LINES

司

gain wah co. ltd. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST.,

VANCOUVER 4, B. C. CANADA 電話:六八一・六六三八

罐頭食品

浦花方東 Oriental Florists

251 E. Pender St.,

Vancouver 4, B. C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

襟頭名花結婚花球 **工誠精美** 盆景栽花 喜筵枱花



愛賓花舖 ALPINE FLORISTS

803-805 Fort St., Victoria, B. C. Tel. 382-6233

工精價廉 僑胞光顧 各數襟頭名花 承接大小喜慶 各樣結婚花球 本 代理各埠大 特敗花圈等 名貴花籃花牌 無任歓迎



Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 韋 傑 CHICK WE

公司291-2881

本公司專賦爲各界買賣新舊房屋柏文商業構 代筧適常新居,

行砲竹廠

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver S.C. Douglas & Pandors. Victoria B. &

> 一行特設華務部 耕理登切關于銀業事務

理印

屢擊不中、 錄,所投入

錄,所投/球,干變萬化,積彩隊球員彩隊,而聖城隊名投手刷新棒球壇之紀

雙方己定今日上午十

時十

四場

大熱門之聖城險,在九萬四千

齡觀衆的

七場四勝之日界棒球爭霸戰第一仗,賽冠軍ノ積彩隊己於昨日在此問展開

日在此問題開

該總會館顧問職員黃文甫,林西屛,

方劉淑霞,

恭禧,

余黝平,蘇和

陳黄

雲埠

達民權治

會議通告

林樹榮,李矩悅等濟濟壹堂,

情

首由該館學務主任蕭秉祺

叁)彭總領事宣佈開

黨社員依時出

席

進行

份

150 E HASTINGS ST.,

討,統翰本黨社全體職員暨全体男進支數目,另有其他各項事務,亟

移,亟符

此佈

一九六八年九月廿八日、一九六八年九月廿八日、三十九六八年九月廿八日

一个八時半在黨社 實工的 一大學者:本黨社定於十月三日(日本)

報告九月

各部論

月三日(星期四)

胸賽冠軍之點路易隊與美國棒球協會

(美國聖路易城消息) 國家棒球協

狂熱擁護下

,旗船再膀,以四

○挫積

民主黨大會,頗爲成功,故彼等己計劃 在勇申謂,爭國之紅衛兵在芝加哥破壞

破壤十一月五日舉行之美國大選。

彼母使用卡斯圖或毛澤東之革命数

科書中之策畧・

擬有極詳細之計劃、

準

備在傾向於民主黨ノ大城市中取行

喧鬧

抗臟、恐嚇投票人。

(未完)

黄邦任翁定期出殯

く、雲訊

)本埠僑胞黃廣洪、號邦任

山白沙牛角龍長安里人,

來加數十

尊師重道 之意

十月十一日(星期五)

何非凡

鄧特雲

鄭碧影

何非凡

梅綺

林家聲

央醫

僑團駕臨詢問購買,

手

新髙利公債·

如儲廟苔

服務云。

內幕新聞專家報導

美紅衛兵破壞大選

(母盛頓電)內幕新聞專家皮爾遜

農服的

凡屬私人,團館

最多二萬五千元。,及慈善機關均

最少五十

公債面額每張出五十元至二萬五

(無埠訊) 雲埠簡氏公司

六時寅具薄酌屆時統請

総支部賢支分部達權支社 洲總部

十三週年

紀念典禮敬治潔茗並于同

月六日下午壹時舉行

護 擇 于

務所繼經時 大中央政府發行 ,餘九 **事大新**公 二母六釐,第三, 以十四年四 年每年 分配如后:第一年五厘 簡肆平 は期・ 儲蓄公債 釐,該項公债可 四,五年 百 每百元 君、歷华推銷加拿 十 元 収 比往年 大盤七五 七 Fi 杳馥項公 以隨時 慶指示禮儀曷勝榮幸 洪門民治黛駐 洪門各級機構及权父昆仲嬸姆姊妹駕臨助

大人祇是式叁拾英磅拾式歲以下者祗得問題,緬甸政府批准雕緬外僑之外匯, 華青殺死緬共領袖 **欲問台灣者困難最多,首先爲川** 中共抗議緬害華

DART COON CLUB,

557 FISGARO ST.,

P. O. BOX 601,

VICTORIA, B.

ç,

維城達權總
此全人

携往任何銀行找換,

本

獲得工作兩月中牛活即發生問題 之旅客, 拾弍磅左右。以此筆歟囘台, 中華總會館總領事館 水深火熱中之緬甸難僑更有歸不得之 最近緬甸的府宣佈, 由香港歪台北一段航程, 抵批准其外匯購買機票半香港 此豊命令宣佈之後 所有仰光件台 如不立即 處

之教師節・ 白十八週年觀辰紀念日,亦爲我國國定 我威萬世師表。 **興全加中華總會館,** 竹林園酒家式樓, 〈 雲訊〉中國駐温哥華總領事館, 特於是日下午鹽時,鄰同假 至聖先師孔子, 式千伍館, 以玖月廿捌口, 為 舉行慶配,並設筵 廉榮美云。 盤頭豐盛 磐頭豐盛 〇「糊塗福星」 ○「花神」 十月四日(星期五) 達

聲光社

AVON

THEATRE

雲

戲

院

戴明芳, 良,胡彩 穗雲, 聖方濟中英文學校問若漁, 新民國報 羅令嫻 **属時赴會者:** 徐展文,梁瑞贵, 蔭餘孔阜 培德學校伍明樂, 馬鳳婷 方朝裕 問羅子英、華僑學校廖伯西門菲沙大。教授周原朗 文化專員顧豪、卑詩大學 領事長官彭啓平 徐潤韶 文彊學校黃 ·歸潔蘋, ,鳳芳, 琼芳, 陳子元 ,王易 暨 蘇 ②「薛平貴與王寶釧」羅凱即 〇「王老虎搶親」 如將此告白剪出持之入塲收費七毛牛 **勞價:成年人壹元弍毛五**

月三十

日中午十二時・

與世長

積関

樂石無靈,

十月三歲,其家人遠居祖國

親視含險、

時禮 20

暗而黨殯

眄理,惜秋春巳高,**·慈祥忠厚,因年老\$

月九日星期二下午三

殯歸土,

安葬於海量墳場云

美世界棒球爭霸賽

聖城隊首戰勝積彩

Brentwood Realty, 4856 E. Hastings, 291-2931 生意畅旺,兼有好住宿房間,舖租相宜 曾。電話 299-7898 Fred Jensen 洽商 現默七千元,另点貨便能立即接管經 **街角雜貨店生意出賣**

助慶, 教授, 精神, 發揮器至,幷以孔 中華文化」在一外得以發揚光大、 **黄常委伯偢領衆舉环向各教授,** ,席間由彭總領事啓平,林常委 即行出來 文化界致敬 文化界致敬,旋由各人闾敬墨,且黄常委伯僦领衆墨环向各教授,教,席間由彭總領事啓平,林常委西,在台北演奏之「思郷曲」等音樂即行出来,并一面播放義士馬思聰 6.吾人教 肺效 夫子「 誨人不倦 實踐之, 使我處

,特着朝師精製新鮮餚菜,美味可口, ,(講嗣另載)顧專員講詞,內容豐富 ,(講嗣另載)顧專員講詞,內容豐富 大使館文化專員顧豪先生以「孔子學說 大使館文化專員顧豪先生以「孔子學說 事實巢煎梳布區公司

展價目, 無法全部 本告白欄 本公司每 各所凡刊日 。區本注,限 房辦意商,

元六幅卅圖蠶底精册畫秋春宮故 | 五元壹 諜 傳畫生先山中孫父國 的無美草金毒游瘦刀魔旗谷断廿刃江恩魔邊買限管編釵館能魂客灯十八魂六九湖仇劍江

五七四叁 多八五式 元豊四式 意元元元七元元元十四毫元元七

局 口口

話電址郵社民華 用同舖花信貞襲與 Phone: 733-5304 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C. 洞劇故古全 房間申裝部

機令片望早 ★ 會眞主片年 華 不有排望 民 宜寄期到畵 社 走到漏愁頭 新 偏淑

串劉譚半梅

女源珠工七 院 高譚藍架形 一

中國 銀行 BANK OF CHINA, HONG KONG 總管理處設在北京

經營壹切銀行業務 分支行處及代理行遍佈各大城市 本行附設華僑服務部 竭诚乌海外僑胞服務 服務要點:

- ★

甲、本港港幣仔數 乙、國內人民幣存斂

華僑滙欵快捷妥當 華僑其他委辦事項 竭誠週到

单 循 個 啟 接 濟 家 用 , 最 好 在 本 行 開 立 "存摺活期存数"戶, 嗣後可隨時來信 撥滙,如約定由本行按期**撥應則無獨** 再行來信通知,遇避政阻隔亦可不受 影响。既享利息又省费用戲屬賣學數 得。詳細手續請隨時來信本行檢拾。

爱森主天湖

LEONG KEE 227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B. C. 電話: 684-3587

地,正修 数條額 卡 豐房, 下 显 男 內 承 街,外接二個修開接 老水, 實簡析木 ,當壁 海 協 監 大 四四角玻星程 ・・腹璃頂 登三 相屋他 式五 迎 地 瓦

〇八 。 格天

295 E PENDER ST. 辦公室電話 685-4271 魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374 黄衛新BING WONG 266-9418 張燮元 FRANK CHANG 325-8981 325-9144

WEST - EAST REALTY CO.

元 街 財

有上九!租



連價機 九 面 取十年 價元, 萬无文 五付此 干鬼, 元數中 月風七

牧山十

商業銀行 (香港註册)

香港外雅授權銀行 经營一切銀行業務

本行筆 僑 服 務 部辦理 華僑滙欽一全國通滙 解欵迅速 華僑存款——安全保密 息厚便利 香港解歇——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項

代辦華僑國內投資· 存數 · 購建華僑房園 信託保管、代買樓字、代收租項、代收數項 協助等訪親友、聯辦寄出國外郵包貨件 其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人富保險

香港德輔道中一號A WANYANG COMMERCIAL BANK, LTD. IA. DES VOEUX ROAD. C.,

HONG KONG

哪至白齊以角代 四元元元音音元元九式元四孟八式登九六

鎮 天風 1876-4575 都 登記 HE 4-2218

Real Estate & Insurance

臨事愛嬌

Success Realty

伍彝康 RE 3-5743 伍彝森 AL 3-388*

。與本號政章話物間

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. G

,天土狗的澤自

五 點月 又 五號 寶祖 珠新 張 清付

卅廿半点月四 淵

装牛體 點 金金夜烟愛夜 任芳 陳 輝芬 江 碧

請使諧歌伊 替人酰唱士 身意曲ム曼 算想折問七 奇个兼傳彩 聞到有奇色

遇女

映 玫醛陳舞全 雲